



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



17591/12

(OR. en)

PRESSE 523
PR CO 76

PRESSEMEDDELELSE

3213. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Bruxelles, den 20. december 2012

Formand **Efthymios Flourentzou**
Cyperns minister for kommunikation og offentlige arbejder

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8847 / 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17591/12

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Transport

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til et udkast til direktiv om ajourføring af fælles regler om periodisk **teknisk kontrol** med motorkøretøjer. Der vil blive indført nye krav, der skal sikre høje kontrolstandarder, bureaukratiet vil blive reduceret gennem gensidig anerkendelse af rapporter, og det administrative samarbejde mellem medlemsstaterne vil blive styrket. Derudover er hurtige traktorer blevet omfattet af direktivet med mulighed for fritagelse. Den generelle indstilling bibeholder dog ikke Kommissionens forslag om at udvide de periodiske kontroller til også at omfatte motorcykler og lette påhængsvogne og øge hyppigheden af kontrollerne for ældre køretøjer og lette erhvervskøretøjer fra hvert andet år til hvert år i hele EU. Medlemsstaterne kan dog frit fastsætte strengere bestemmelser.

Rådet noterede sig status med hensyn til to udkast til forordning om:

- **Connecting Europe-faciliteten (CEF)**, der er det fremtidige finansieringsinstrument for de transeuropæiske net i transport-, energi- og telekommunikationssektorerne, og
- de nye rammer for forvaltning og finansiering af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer, Egnos og Galileo, for perioden 2014-2020.

Derudover vedtog Rådet konklusioner som svar på Kommissionens meddelelse om de fremtidige udfordringer for EU's **luftfartspolitik over for tredjelande**.

Rådet gav desuden bemyndigelse til undertegnelse og midlertidig anvendelse af en luftfartsaftale med **Israel**.

Telekommunikation

Rådet havde en debat om et udkast til forordning, der skal muliggøre **sikre elektroniske transaktioner** i hele EU, og noterede sig en statusrapport.

Rådet havde en debat om midtvejsevalueringen af den digitale dagsorden for Europa og de næste skridt, der skal tages, indenfor rammerne af gennemførelsen af **Europa 2020-strategien**.

* * *

Rådet godkendte uden debat en aftale med Europa-Parlamentet om en forordning om **fødevarer til sårbare personer** såsom spædbørn og småbørn.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
TRANSPORT	8
LANDTRANSPORT	8
Regelmæssige tekniske kontroller af køretøjer	8
HORISONTALE OG INTERMODALE SPØRGSMÅL	10
Connecting Europe-faciliteten	10
Finansiering og styring af det europæiske satellitbaserede navigationssystem	11
LUFTFART	12
Luftfartspolitik over for tredjelande.....	12
Luftfartsaftale med Israel	12
EVENTUELT	13
Transport.....	13
Emissionshandel i luftfartssektoren	13
Gennemførelse af de nye krav med hensyn til svovlindhold i skibsbrændstoffer	13
Det kommende irske formandskabs arbejdsprogram.....	13
TELEKOMMUNIKATION.....	14
Elektronisk identifikation og tillidstjenester	14
Transeuropæiske telenet.....	15
Den offentlige sektors informationer	16
Europa 2020-strategien	17

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ARRANGEMENT I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING	18
EVENTUELT	19
Telekommunikation	19
Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed	19
Tilgængeligheden af offentlige organers websteder	19
Det kommende formandskabs arbejdsprogram.....	19
Verdenskonferencen om international telekommunikation	19

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ENERGI

– Energy Star-programmet	20
--------------------------------	----

HANDELSPOLITIK

– Handelsaftale med Colombia og Peru: beskyttelsesklausele og stabiliseringsmekanisme for bananer	20
– Associeringsaftale med Mellemamerika: beskyttelsesklausele for bananer.....	20

FISKERI

– Dybhavsfisikebestande for 2013 og 2014.....	21
---	----

FØDEVARELOVGIVNING

– Regler om fødevarer til sårbare personer*	21
---	----

MILJØ

– CO ₂ -emissioner for nye lette erhvervskøretøjer	22
– Statistikker over indkomstforhold og levevilkår	23

UDDANNELSE

– Validering af ikkeformel og uformel læring.....	23
---	----

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

– Tilpasning af vederlag til EU-tjenestemænd	23
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– EU's udviklingsbistand til vandforsyning og sanitet i lande syd for Sahara	24
--	----

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

- Finansiell støtte til Portugal..... 24

UDENRIGSANLIGGENDER

- EU's forbindelser med Andorra, Monaco og San Marino - *Konklusioner*..... 25
- EU's forbindelser med EFTA-landene - *Konklusioner* 26
- Schweiz - finansielt bidrag - Kroatien..... 34
- Afghanistan - restriktive foranstaltninger..... 34
- Den Demokratiske Republik Congo - restriktive foranstaltninger 34
- Iran - restriktive foranstaltninger 35
- Irak - restriktive foranstaltninger 35

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

- Statistisk program 2013-2017..... 35

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Valgbarhed ved valg til Europa-Parlamentet..... 35
- Agenturet for Grundlæggende Rettigheder 36
- Elektronisk udveksling med Polen af oplysninger 36
- Dødelighedstabeller..... 36
- Overgang til SIS II 36

DELTAGERE**Belgien:**

Melchior WATHELET

Olivier BELLE

Statssekretær for miljø, energi og mobilitet under indenrigsministeren og statssekretær for institutionelle reformer under premierministeren
Stedfortrædende fast repræsentant**Bulgarien:**

Valeri BORISSOV

Viceminister for transport, informationsteknologi og kommunikation

Den Tjekkiske Republik:

Jakub DÜRR

Stedfortrædende fast repræsentant

Danmark:

Henrik DAM KRISTENSEN

Transportminister

Tyskland:

Peter RAMSAUER

Guido PERUZZO

Forbundsminister for transport, anlægsarbejder og byudvikling
Stedfortrædende fast repræsentant**Estland:**

Juhan PARTS

Clyde KULL

Økonomi- og kommunikationsminister
Stedfortrædende fast repræsentant**Irland:**

Patrick RABBITTE

Leo VARADKAR

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer
Transport-, turisme- og sportsminister**Grækenland:**

Stavros KALOGIANNIS

Andreas PAPASTAVROU

Viceminister for udvikling, konkurrenceevne, infrastruktur, transport og netværk
Stedfortrædende fast repræsentant**Spanien:**

Carmen LIBRERO PINTADO

José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Generalsekretær for transport i Ministeriet for Infrastruktur og Transport
Stedfortrædende fast repræsentant**Frankrig:**

Frédéric CUVILLIER

Alexis DUTERTRE

Viceminister under ministeren for økologi, bæredygtig udvikling og energi, med ansvar for transport, havspørgsmål og fiskeri
Stedfortrædende fast repræsentant**Italien:**

Mario CIACCIA

Marco PERONACI

Viceminister for infrastruktur og transport
Stedfortrædende fast repræsentant**Cypern:**

Efthymios FLOURENTZOU

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

Letland:

Juris ŠTĀLMEISTARS

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Arūnas VINČIŪNAS

Stedfortrædende fast repræsentant

Luxembourg:

Michèle EISENBARTH

Stedfortrædende fast repræsentant

Ungarn:

Pál VÖLNER

Olivér VÁRHELYI

Statssekretær, Ministeriet for National Udvikling
Stedfortrædende fast repræsentant

Malta

Austin GATT
Patrick R. MIFSUD

Infrastruktur-, transport- og kommunikationsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Nederlandene:

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Maciej JANKOWSKI

Understatssekretær, Ministeriet for Transport, Byggeri og
Havspørgsmål

Portugal:

Pedro COSTA PEREIRA

Stedfortrædende fast repræsentant

Rumænien:

Septimiu BUZAȘU

Statssekretær, Transport- og Infrastrukturministeriet

Slovenien:

Ljubo ŽNIDAR

Statssekretær, Ministeriet for Infrastruktur og Fysisk
Planlægning
Stedfortrædende fast repræsentant

Uroš VAJGL

Slovakiet:

František PALKO

Statssekretær, Ministeriet for Transport, Byggeri og
Regionaludvikling

Finland:

Merja KYLLÖNEN

Transportminister

Sverige:

Hannes Carl BORG
Ingela BENDROT

Statssekretær for energi og informationsteknologi
Statssekretær

Det Forenede Kongerige:

Stephen Hammond MP
Keith Brown MSP

Statssekretær for transport
Transportminister (den skotske regering)

Kommissionen:

Siim KALLAS
Neelie KROES

Næstformand
Næstformand

De tiltrædende stateres regeringer var repræsenteret således:

Kroatien:

Siniša Hajdaš DONČIĆ

Minister for havspørgsmål, transport og infrastruktur

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TRANSPORT

LANDTRANSPORT

Regelmæssige tekniske kontroller af køretøjer

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til et udkast til direktiv om ajourføring af de fælles regler om periodisk teknisk kontrol med motorkøretøjer ([5018/13](#)) med henblik på at forbedre færdselssikkerheden. Direktivudkastet fastsætter mindstekrav, hvilket giver medlemsstaterne mulighed for frit at fastsætte strengere bestemmelser.

Som følge af transportministrenes debat om forslaget på deres seneste samling i oktober (se pressemeddelelse [15491/12](#), s. 14-15) og efter drøftelserne i Rådets forberedende organer indeholder den generelle indstilling væsentlige ændringer til Kommissionens oprindelige forslag ([12786/12](#)).

Den tekst, som Rådet er nået til enighed om, bibeholder ikke Kommissionens forslag om at udvide de periodiske kontroller til at omfatte scootere, motorcykler og lette påhængsvogne. Hurtige traktorer med en maksimumshastighed på over 40 km/t er dog omfattet, hvis de primært anvendes på offentlig vej og med eventuel fritagelse for traktorer, som anvendes til landbrugs-, gartneri-, skovbrugs- og fiskeriformål og kun færdes på medlemsstatens territorium.

Mens Kommissionen foreslog at øge hyppigheden af kontrollerne af ældre køretøjer og lette erhvervskøretøjer fra hvert andet år til hvert år, bibeholder den generelle indstilling de nuværende regler.

Derudover er den retlige form i udkastet til lovgivning ændret fra en forordning som foreslået af Kommissionen til et direktiv, hvilket giver mere plads til at tage hensyn til særlige forhold i medlemsstaterne.

Under ministrenes drøftelser blev formandskabets tekst til udkastet ([17720/12](#)) ændret en smule for at medtage en bestemmelse om passende sanktioner for manipulation af kilometertælleren. Derudover er medlemsstaternes ansvar blevet tydeliggjort ved at præcisere, at den enkelte medlemsstat er ansvarlig for at sikre periodisk kontrol af biler, der er registreret på dens område. Den således ændrede tekst kunne accepteres af alle medlemsstaterne. Nogle delegationer ville dog have foretrukket at underlægge lette erhvervskøretøjer årlig kontrol. Flere delegationer gav derudover udtryk for bekymring over, at motorcykler eller lette påhængsvogne udelukkes fra direktivet, eller over den retlige form.

Kommissionen støtter generelt den opnåede enighed, men har betænkeligheder med hensyn til ændringerne i anvendelsesområde, kontrolhyppighed og den retlige form samt med hensyn til udeladelsen af en bestemmelse, der ville have givet den beføjelser til at ajourføre visse dele af de tekniske bilag i lyset af den tekniske udvikling.

Sammenlignet med de nuværende regler indfører direktivudkastet også nye krav, der skal sikre høje kontrolstandarder, og som især vedrører prøvningsudstyr og prøvningspersonalets færdigheder og uddannelse samt tilsyn med synsvirksomheder; bilagene med de nærmere tekniske regler er også blevet ajourført. Registrering af manipulation af kilometertælleren vil blive gjort lettere ved at give inspektørerne adgang til tælleraflæsninger fra tidligere kontroller. Derudover indeholder den nye tekst bestemmelser om gensidig anerkendelse af synsrapporterne i tilfælde af omregistrering af et køretøj i en anden medlemsstat. Mere generelt vil det administrative samarbejde mellem medlemsstaterne blive styrket, og gennemførligheden af en elektronisk informationsplatform for køretøjer vil blive undersøgt.

Efter fem år vil Kommissionen revidere effektiviteten af direktivet og om nødvendigt forelægge nye forslag.

Den foreslåede forordning, som Kommissionen forelagde i juli 2012, er en del af en "køretøjssikkerhedspakke", som også indeholder forslag til forordninger om syn ved vejsiden af erhvervskøretøjer ([12809/12](#)) og om registreringsdokumenter for motorkøretøjer ([12803/12](#)).

Europa-Parlamentet, hvis godkendelse også er nødvendig for vedtagelsen af forslaget, har endnu ikke fastlagt sin holdning.

HORISONTALE OG INTERMODALE SPØRGSMÅL

Connecting Europe-faciliteten

Rådet noterede sig status med hensyn til udkastet til forordning om oprettelse af Connecting Europe-faciliteten (CEF), det fremtidige finansieringsinstrument for de transeuropæiske net (TEN) i transport-, energi- og telekommunikationssektorerne ([17107/12](#) + [COR 1 REV 1](#)). Denne forordning fastlægger betingelser, metoder og procedurer for Unionens finansielle bidrag til TEN-projekterne. Den erstatter det nuværende retsgrundlag for TEN-finansiering. Som supplement til disse generelle bestemmelser vil der blive vedtaget sektorspecifikke policyretningslinjer, som vil blive vedtaget særskilt for at definere udviklingsstrategier, prioriteter og gennemførelsesforanstaltninger for den enkelte sektor.

I juni 2012 vedtog Rådet en delvis generel indstilling om CEF ([11236/12](#)), der ikke omfattede de finansielle bestemmelser, som afhænger af forhandlingerne om den nye finansforordning og den flerårige finansielle ramme (FFR) for 2014-2020. Efterfølgende er der fundet løsninger på de fleste udestående spørgsmål i forbindelse med finansforordningen. Punkter vedrørende de igangværende forhandlinger om den flerårige finansielle ramme er fortsat uafklarede, herunder de beløb, der er afsat for CEF, det beløb, der skal overføres fra Samhørighedsfonden, og spørgsmålet om, hvorvidt moms skal være en støtteberettiget omkostning under CEF. Andre udestående spørgsmål vedrører bestemmelser om finansiel bistand gennem anvendelse af innovative finansielle instrumenter, f.eks. projektobligationer, der er udformet med henblik på at fungere som løftestang for yderligere investeringer fra private og offentlige kilder. Derudover er der behov for yderligere sektorspecifikke drøftelser om prioriteterne for infrastruktur i telekommunikationssektoren, jf. bilaget til CEF-forordningen (dette spørgsmål blev også drøftet om eftermiddagen af telekommunikationsministrene på samlingen den 20. december).

På Rådets samling beklagede Kommissionen, at der var foreslået væsentlige nedskæringer i budgettet for CEF inden for rammerne af forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme. Kommissionen anser sådanne nedskæringer for at være u hensigtsmæssige.

Kommissionen forelagde sit forslag i oktober 2011 ([16176/11](#)). Europa-Parlamentet, hvis godkendelse også er nødvendig for vedtagelsen af forordningen, har endnu ikke fastlagt sin holdning til forslaget.

For yderligere oplysninger om CEF henvises også til pressemeddelelsen om vedtagelsen af den delvise generelle indstilling ([10479/12](#), s. 9-11)

Finansiering og styring af det europæiske satellitbaserede navigationssystem

Rådet noterede sig status med hensyn til udkastet til forordning om fastlæggelse af nye rammer for forvaltning og finansiering af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer (Egnos og Galileo), der er omfattet af den flerårige finansielle ramme 2014-2020 (situationsrapport: [16871/12](#)).

I juni 2012 vedtog Rådet en delvis generel indstilling til udkastet til forordning ([11105/12](#)), men udelod indtil videre finansieringsrammen for de satellitbaserede navigationsprogrammer.

Eftersom forordningen også skal godkendes af Europa-Parlamentet, gennemgik Parlamentets relevante udvalg Kommissionens forslag i september og udarbejdede en række ændringsforslag. Siden da har der fundet uformelle konsultationer sted med Europa-Parlamentet med henblik på at nå til enighed. Europa-Parlamentet kan acceptere en stor del af Rådets delvise generelle indstilling, og der blev også opnået enighed om en række tekniske spørgsmål. Der er dog stadig særligt tre spørgsmål, der mangler at blive afklaret: en anmodning fra Europa-Parlamentet om at inkludere udviklingen af applikationer i forordningens anvendelsesområde, spørgsmålet om, hvilke beføjelser Kommissionen skal tildeles med hensyn til visse beslutninger vedrørende gennemførelsen af forordningen, og lidt finjustering vedrørende styringen af programmerne.

De videre fremskridt med hensyn til denne forordning er tæt forbundet med resultatet af de igangværende forhandlinger om den næste flerårige finansielle ramme. Der kan ikke træffes en endelig afgørelse, før størrelsen på det beløb, der skal tildeles EU's satellitbaserede navigationsprogrammer under den flerårige finansielle ramme, kendes.

Det forslag, der blev præsenteret af Kommissionen i december 2011 ([17844/11](#)), indeholder følgende hovedelementer:

- en finansiell anmodning på 7,9 mia. EUR i løbende priser, der skal finansieres af EU's budget. Disse bevillinger, der kan blive nedskåret i forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme, vil blive anvendt til at finansiere aktiviteter i forbindelse med afslutningen af etablerings- og ibrugtagningsfasen af Galileo og driftsfasen af Galileo- og Egnosystemerne
- en definition af EU's satellitnavigationssystemer og -programmer og af de tjenester, de skal levere
- en ny ramme for styringen, der fastlægger en klar fordeling af opgaverne mellem Kommissionen, Det Europæiske GNSS-agentur og Den Europæiske Rumorganisation
- regler om offentlige indkøb i programmerne.

For yderligere oplysninger om Rådets delvise generelle indstilling og, mere generelt, om Galileo og Egnos henvises der til pressemeddelelse [10479/12](#), s. 12-14.

LUFTFART

Luftfartspolitik over for tredjelande

Rådet vedtog konklusioner, der udstikker retningslinjer for den politiske beslutningsproces på både EU og nationalt plan med hensyn til luftfartsrelationerne med tredjelande ([17558/12](#) + [COR 1](#)).

Konklusionerne var et svar på en meddelelse, der blev forelagt af Kommissionen i september 2012 om EU's luftfartspolitik over for tredjelande ([14333/12](#)). Meddelelsen evaluerer de fremskridt, der er gjort siden 2005, hvor Rådet enedes om en dagsorden for EU's luftfartspolitik over for tredjelande, analyserer de udfordringer, som EU's luftfartssektor står over for, og foreslår måder, hvorpå de kan imødegås.

Rådet støtter hovedelementerne i Kommissionens meddelelse og understreger vigtigheden af en konkurrencedygtig luftfartssektor i EU og behovet for at placere luftfartsrelationer med tredjelande på et solidt retsgrundlag samt yderligere forbedre disse relationer under hensyntagen til partnerlandenes særlige forhold. Mens Rådet anerkender de fremskridt, der allerede er gjort, opfordrer det til en mere ambitiøs politik baseret på principperne om gensidighed og åben og fair konkurrence på lige vilkår. Endelig understreger det den meget vigtige rolle, som Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) spiller med hensyn til at udvikle et mere hensigtsmæssigt økonomisk regelsæt for global luftfart og tackle drivhusgasemissioner fra international luftfart.

Luftfartsaftale med Israel

Rådet godkendte undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af en luftfartsaftale mellem på den ene side EU og dets medlemsstater og på den anden side Israel (aftale: [16828/12](#), afgørelse om undertegnelse: [16826/12](#)).

Aftalen sikrer i særdeleshed en gradvis og gensidig åbning af markedet - med fuld markedsåbning inden 2017 - , en stigning i antallet af ugentlige afgang og mulighed for, at flyselskaber fra EU kan operere frit fra et hvilket som helst sted i EU til et hvilket som helst sted i Israel. Endvidere etableres der nye ordninger, baseret på EU-lovgivning, for samarbejde og konvergens på det lovgivningsmæssige område mellem EU og Israel inden for områder, der er væsentlige for en sikker og effektiv drift af luftfartsydelser. Aftalen skal desuden skabe lige vilkår for økonomiske aktører og fremme fair konkurrence mellem luftfartsselskaber.

EVENTUELT

Transport

Emissionshandel i luftfartssektoren

Kommissionen ajourførte ministrene om den internationale udvikling i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) vedrørende den globale indsats til håndtering af emissioner fra luftfarten ([17703/12](#)). Set i lyset af de fremskridt der er gjort med hensyn til dette spørgsmål siden ICAO-rådsmødet i november, har Kommissionen forelagt et lovgivningsforslag, der midlertidigt vil udsætte gennemførelsen af EU's emissionshandelssystem (ETS) for internationale afgang til og fra Europa som et forsøg på at bidrage til at finde en global løsning på ICAO-Forsamlingen i september 2013.

Gennemførelse af de nye krav med hensyn til svovlindhold i skibsbrændstoffer

Den franske delegation oplyste Rådet om sine bekymringer med hensyn til den rettidige tilvejebringelse af brændstoffer med formindsket svovlindhold til en acceptabel pris, som skibe, der sejler i svovlemissionskontrolområder, vil være forpligtet til at benytte fra den 1. januar 2015 i henhold til nye internationale og EU-regler ([17790/12](#)). Den opfordrede medlemsstaterne og Kommissionen til at samarbejde om mulige løsninger. En række andre delegationer tog ordet for at fremføre, at de deler disse bekymringer.

Dette spørgsmål vil blive drøftet yderligere under det kommende irske formandskab med henblik på at finde en løsning.

Det kommende irske formandskabs arbejdsprogram

Det kommende irske formandskab præsenterede kort sit arbejdsprogram for transport for det næste halve år, hvor det overordnede mål vil være mere sikker, effektiv og bæredygtig transport i Europa.

De vigtigste prioriteter er Connecting Europe-faciliteten og de transeuropæiske transportnet såvel som luftfartspakkens tre forslag og det nye forslag, som Kommissionen fremlægger til en fjerde jernbanepakke.

Arbejdet med andre nye lovgivningsforslag, som vil blive fremlagt af Kommissionen, vil endvidere blive påbegyndt. Dette vedrører spørgsmål såsom flypassagerers rettigheder, skibsudrustning, sikkerhed for passagerskibe eller ren energi for transport. Arbejdet fortsætter med de forslag, der allerede er til drøftelse, såsom køretøjssikkerhedspakken og forordningen om fartskrivere.

TELEKOMMUNIKATION

Elektronisk identifikation og tillidstjenester

Rådet holdt en orienterende debat på en offentlig samling om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked. Det noterede sig endvidere formandskabets situationsrapport, der afspejler de fremskridt, der er gjort hidtil, og identificerer de spørgsmål, der kræver yderligere drøftelser ([17269/12](#)).

Debatten gav nyttige retningslinjer for vejen fremad for det kommende irske formandskab og bekræftede støtten til de vigtigste målsætninger i Kommissionens forslag.

Den foreslåede retlige ramme har til formål at skabe grundlag for sikre og smidige elektroniske transaktioner mellem virksomheder, borgere og offentlige myndigheder og derved øge effektiviteten i offentlige og private onlinetjenester, elektronisk forretningsførelse og elektronisk handel i Unionen. Den bør bidrage til et fuldt integreret digitalt indre marked. Det Europæiske Råd har ved flere lejligheder opfordret til, at forslaget vedtages hurtigt.

Kommissionen fremsatte sit forslag i juni 2012 ([10977/12](#)). Udkastet til forordning sigter mod at sikre gensidig anerkendelse og accept af elektronisk identifikation og autentifikation i hele EU. Det styrker også de nuværende regler for elektroniske signaturer og fastlægger en regelramme for andre typer tillidstjenester, såsom elektroniske segl, elektroniske tidsstempler, elektroniske dokumenter, elektroniske leveringstjenester og webstedsautentifikation. Den vil være medvirkende til at indgyde tillid og sikkerhed over for elektroniske transaktioner i det indre marked.

Afstemningen i Europa-Parlamentets ITRE-Udvalg er berammet til at finde sted i juli 2013.

Transeuropæiske telenet

I en offentlig forhandling noterede Rådet sig en statusrapport om et udkast til forordning om retningslinjer for transeuropæiske telenet ([17257/12](#)).

Kommissionen forelagde sit forslag i oktober 2011 ([16006/11](#)). Udkastet til forordning opstiller retningslinjer for, hvilke mål og prioriteter der skal gælde for bredbåndsnet og digitaltjenesteinfrastruktur. Retningslinjerne vil indkredse projekter af fælles interesse i denne forbindelse.

Inden for bredbåndsnet støtter projekter af fælles interesse udbredelsen af højhastighedsbredbåndsnet og meget hurtige højhastighedsbredbåndsnet. Dette vil bidrage til i 2020 at virkeliggøre målene i den digitale dagsorden for Europa på dækning overalt med 30 Mbps eller tilslutning med hastigheder over 100 Mbps i mindst 50 % af husholdningerne. Der forudses en passende kombination af 30 Mbps- og 100 Mbps-projekter fordelt over hele EU.

Projekter af fælles interesse på området digitaltjenesteinfrastruktur kunne omfatte transeuropæiske højhastighedsbasisforbindelser til offentlige administrationer, ydelse af e-forvaltningstjenester hen over grænserne på grundlag af interoperabel identifikation og autentifikation, etablering af adgang til den offentlige sektors information, flersprogede ressourcer, onlinesikkerhed og -sikring samt intelligente energitjenester.

EU-finansieringen vedrørende denne forordning skal forhandles i forbindelse med finansieringsinstrumentet Connecting Europe-faciliteten, der har tilknytning til den næste flerårige finansielle ramme (2014-2020). Kommissionen forelagde dette forslag i juni 2011 ([16176/11](#)) med sigte på at fremme færdiggørelsen af prioriterede energi-, transport- og digitalinfrastrukturer. Kommissionen foreslog at afsætte 9,2 mia. EUR til bredbåndsnet og digitaltjenesteinfrastrukturer.

Afstemningen i Europa-Parlamentets ITRE-Udvalg fandt sted den 5. november 2012.

Den offentlige sektors informationer

På en offentlig samling noterede Rådet sig formandskabets fremskridtsrapport vedrørende det arbejde, der hidtil er gjort i forbindelse med dette spørgsmål ([17272/12](#)).

Formandskabet underrettede endvidere ministrene om udfaldet af det første trepartsmøde med Europa-Parlamentet, der fandt sted den 17. december 2012. Det næste trepartsmøde finder sted under det irske formandskab i starten af 2013.

Kommissionen forelagde sit forslag til revision af direktiv 2003/98/EF om videreanvendelse af den offentlige sektors informationer (PSI) i december 2011 ([18555/11](#)). Det er en byggesten i den [digitale dagsorden for Europa](#) og Europa 2020-strategien for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst.

Den offentlige sektors informationer er den største enkeltstående informationskilde i Europa. De frembringes og indsamles af offentlige organer og omfatter digitale kort, meteorologiske, juridiske, trafikmæssige, finansielle, økonomiske og andre data. De fleste af disse rådata kan videreanvendes eller integreres i nye [produkter og tjenesteydelser](#), som vi kan bruge i det daglige, såsom bilnavigationssystemer, vejrudsigter, finansielle tjenesteydelser og forsikringstjenesteydelser.

Formålet med dette forslag er at fjerne forskelle mellem medlemsstaterne vedrørende udnyttelsen af den offentlige sektors informationer, som forhindrer, at denne informationskildes fulde økonomiske potentiale udnyttes. Desuden har det til formål at lette udformningen af produkter og tjenesteydelser baseret på PSI over hele EU og at sikre en effektiv grænseoverskridende anvendelse af PSI til værdiforøgede produkter og tjenesteydelser.

Kommissionens ændringsforslag indeholder især tre nye hovedelementer: udvidelse af anvendelsesområdet til også at omfatte kulturinstitutioner, en forpligtelse til at tillade videreanvendelse af eksisterende tilgængelige dokumenter, som organer i den offentlige sektor er i besiddelse af, og regler om gebyr for videreanvendelse.

Europa 2020-strategien

Inden for rammerne af gennemførelsen af Europa 2020-strategien for beskæftigelse og vækst havde Rådet for Telekommunikation en offentlig orienterende debat om midtvejsevalueringen af den digitale dagsorden for Europa og de næste skridt, der skal tages. Denne debat inkluderede også relevante aspekter af den årlige vækstundersøgelse for 2013 ([16669/12](#)) og bidrog til gennemførelsen af det europæiske semester, dvs. den nye cyklus i koordineringen af den økonomiske politik i henhold til Europa 2020-strategien for beskæftigelse og vækst.

På baggrund af en formandskabsnote ([17339/12](#)) vurderede ministrene de fremskridt, der er gjort med hensyn til de prioriterede områder i den digitale dagsorden for Europa, og fokuserede på behovet for en mere intensiv indsats på EU-plan med henblik på at imødegå de udfordringer, der er blevet indkredset i informations- og kommunikationsteknologisektoren og på det digitale indre marked. Ministrenes debat var også det første skridt til forberedelserne til Det Europæiske Råds møde i oktober 2013 om innovation og digitale politikker.

Under debatten udtrykte ministrene også bred støtte til nye initiativer for den digitale økonomi og det digitale samfund i [den digitale dagsorden for Europa](#), der blev vedtaget af Kommissionen den 18. december 2012. I forbindelse med gennemgangen skal det overvejes, hvordan fokus for dagsordenen bedst kan justeres for bedre at stimulere den digitale økonomi gennem gensidigt forstærkende og supplerende foranstaltninger på nøgleområder.

Den årlige vækstundersøgelse for 2013 fastsætter de økonomiske og sociale prioriteter for EU ved at udstikke nogle overordnede retningslinjer for medlemsstaterne og EU for tilrettelæggelsen af politikker. Den inkluderer også den første rapport om status for integrationen på det indre marked ([17281/12](#)), der yderligere redegør for de udfordringer og prioriteter, EU står over for med hensyn til bedre at stimulere den digitale økonomi.

ARRANGEMENT I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING

I forbindelse med Rådets samling undertegnede Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) en aftale om fastlæggelse af en generel og stabil ramme for forbedret samarbejde ([13792/12](#)).

For yderligere oplysninger henvises til den fælles pressemeddelelse fra Rådet og Eurocontrol ([18002/12](#)).

EVENTUELT

Telekommunikation

Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed

Formandskabet orienterede Rådet om status i forhandlingerne med Europa-Parlamentet om dette spørgsmål. Det beklagede, at det ikke kunne nå til enighed med Europa-Parlamentet om denne sag inden afslutningen på formandskabsperioden. Europa-Parlamentet aflyste det tredje trepartsmøde (planlagt til den 4. december), da det anså Rådets mandat for utilstrækkeligt til at imødekomme Parlamentets krav og nå til enighed. Det kommende irske formandskab vil undersøge alle muligheder for at afslutte dette spørgsmål.

Tilgængeligheden af offentlige organers websteder

Kommissionen orienterede ministrene om sit nye lovgivningsforslag om [tilgængeligheden af offentlige organers websteder](#), der blev vedtaget den 3. december 2012 ([17344/12](#)).

Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Det kommende irske formandskab underrettede Rådet om sine prioriteter og de lovgivningsforslag, som det vil fokusere på i sit arbejde ([17796/12](#)).

Verdenskonferencen om international telekommunikation

Formandskabet og Kommissionen orienterede Rådet om resultatet af verdenskonferencen om international telekommunikation (WCIT), der blev afholdt den 3.-14. december i Dubai, med henblik på revisionen af det internationale telekommunikationsreglement.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ENERGI

Energy Star-programmet

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 106/2008 om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr (Energy Star) ved at godkende Europa-Parlamentets holdning ([PE-CONS 57/12](#)).

Denne forordning afspejler bestemmelserne i en ny aftale, der blev indgået den 29. november 2011 mellem Amerikas Forenede Stater og EU om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr ([10193/12](#)). Aftalen sigter på løbende at sænke energiforbruget for kontorudstyr som computere, skærme, printere, kopimaskiner osv. Den vil være gældende i en periode på fem år.

HANDELSPOLITIK

Handelsaftale med Colombia og Peru: beskyttelsesklausele og stabiliseringsmekanisme for bananer

Rådet godkendte Europa-Parlamentets holdning ([PE-CONS 62/12](#)) til en forordning om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausele og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen med Colombia og Peru.

Forordningen vil blive offentliggjort i EU-Tidende, når den er undertegnet af formanden for Rådet og formanden for Europa-Parlamentet.

Associeringsaftale med Mellemamerika: beskyttelsesklausele for bananer

Rådet godkendte Europa-Parlamentets holdning ([PE-CONS 63/12](#)) til en forordning om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausele og stabiliseringsmekanismen for bananer i associeringsaftalen med Mellemamerika.

Forordningen vil blive offentliggjort i EU-Tidende, når den er undertegnet af formanden for Rådet og formanden for Europa-Parlamentet.

FISKERI**Dybhavsfiskebestande for 2013 og 2014**

Rådet vedtog en forordning om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2013 og 2014 ([17289/12](#)).

Der blev opnået politisk enighed om denne forordning på samlingen i Rådet for Landbrug og Fiskeri i november 2012 (16664/12). Denne forordning vedrører visse bestande af dybhavsfisk såsom visse dybhavshajer, sort sabelfisk (*Aphanopus carbo*), skolæst (*Coryphaenoides rupestris*), berycider (*Beryx* spp.) og almindelig skælbrosme (*Phycis blennoides*). Fiskerimulighederne for dybhavsarter er blevet fastsat hvert andet år på EU-niveau siden 2003.

I henhold til artikel 43, stk. 3, i Lissabontraktaten skal Rådet vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik. Europa-Parlamentets deltagelse og Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse er derfor ikke påkrævet i forbindelse med denne forordning.

FØDEVARELOVGIVNING**Regler om fødevarer til sårbare personer***

Rådet godkendte den enighed, som er opnået med Europa-Parlamentet om fødevarer, der anses som meget vigtige for visse sårbare personer såsom spædbørn og småbørn ([16961/12](#) + [COR 1](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#))¹. Det bekræftede den aftale, der blev opnået mellem det cypriotiske formandskab og repræsentanter for Europa-Parlamentet den 14. november, og banede vejen for den formelle vedtagelse af den nye EU-forordning i Europa-Parlamentet.

¹ Det Forenede Kongeriges og Tysklands delegation undlod at stemme.

Formålet med den nye forordning er at præcisere det lovgivningsmæssige grundlag for disse fødevarer ved at undgå overlappning mellem særlige lovbestemmelser, der gælder for sådanne fødevarer, og lovbestemmelser, der gælder for almindelige fødevarer. Endvidere har den til hensigt at lukke de juridiske smuthuller i det eksisterende system og sikre, at EU-reglerne vedrørende sådanne fødevarer implementeres på samme måde i alle medlemsstaterne. Dermed er den medvirkende til at bringe juridisk klarhed, hvilket er i både forbrugernes og producenterens interesse, og til at forhindre forvridninger på det indre marked.¹

Yderligere oplysninger findes i [18003/12](#).

MILJØ

CO₂-emissioner for nye lette erhvervskøretøjer

Rådet bekræftede, at det ikke har til hensigt at gøre indsigelse mod en delegeret retsakt fra Kommissionen om udbygning af forordning (EU) nr. 510/2011 for så vidt angår regler for ansøgning om undtagelse fra de specifikke CO₂-emissionsmål for nye lette erhvervskøretøjer ([16146/12](#)).

Kommissionen forelagde den delegerede retsakt den 6. november 2012. Ifølge forordning (EU) nr. 510/2011 vedrørende lette erhvervskøretøjer (varevogne) har Rådet to måneder til at gøre indsigelse mod en delegeret retsakt efter meddelelsen af forordningen, medmindre det og Europa-Parlamentet fremskynder processen ved at informere Kommissionen om deres hensigt om ikke at gøre indsigelse.

Udkastet til den delegerede retsakt indeholder formatet for ansøgningen om undtagelse i henhold til artikel 11 i forordning (EU) nr. 510/2011, specificerer, hvilke oplysninger der skal indgives om kriterierne for indrømmelse af undtagelser, fastsætter den referenceværdi, der skal anvendes ved vurderingen af det foreslåede specifikke emissionsmål, og specificerer, hvilke oplysninger der skal indgives om ansøgnernes reduktionspotentiale. Udkastet til den delegerede retsakt indeholder nærmere bestemmelser om fremgangsmåden ved vurderingen af de foreslåede specifikke emissionsmål og reduktionspotentiale.

¹ For øjeblikket kan fødevarer, der minder om hinanden, markedsføres i forskellige medlemsstater som henholdsvis fødevarer bestemt til særlig ernæring og/eller almindelige fødevarer bestemt til den brede befolkning eller til bestemte undergrupper såsom gravide kvinder, ældre mennesker, børn i voksenalderen, unge og andre. Denne situation underminerer det indre marked og skaber retsusikkerhed hos myndighederne, producenterne og forbrugerne og er forbundet med en risiko for ureglementeret markedsføringspraksis og konkurrenceforvridning.

SOCIALPOLITIK

Statistikker over indkomstforhold og levevilkår

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om fastlæggelse af sekundære målvariabler og variabelernes identifikatorer til modulet for 2014 angående materielle afsavn, der skal indgå i tværsnitskomponenten i de europæiske statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) ([17266/12](#)).

Udkastet til forordning, der er en foranstaltning til gennemførelse af EU-SILC-forordningen fra 2003, er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage den, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

UDDANNELSE

Validering af ikkeformel og uformel læring

Rådet vedtog en henstilling om validering af ikkeformel og uformel læring, jf. [16153/12](#) + [COR 1](#).

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

Tilpasning af vederlag til EU-tjenestemænd

Rådet bekræftede, at der ikke er kvalificeret flertal for vedtagelse af Kommissionens forslag om tilpasning af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union for 2012.

Idéen bag metoden til beregning af den årlige tilpasning af vederlag til EU-tjenestemænd er at sikre en parallel udvikling af købekraften for nationale tjenestemænd i de otte referencemedlemsstater og for EU-tjenestemænd. Metoden omfatter dog en "undtagelsesklausul", der finder anvendelse, hvis der sker en alvorlig og pludselig forringelse af den økonomiske og sociale situation i Unionen. I overensstemmelse med EU's personalevedtægt finder metoden navnlig anvendelse på den månedlige grundløn¹ til EU-tjenestemænd og EU-kontraktansatte samt på det månedlige vederlag til parlamentsmedlemmers medarbejdere.

¹ Tjenestemænd og øvrige ansatte ved EU modtager tolv månedlige grundlønninger om året.

2012 er det sidste år, hvor tilpasningsmetoden skal anvendes ifølge den nuværende version af bilag XI til personalevedtægten for Unionens tjenestemænd. Eftersom drøftelserne om en reform af personalevedtægten stadig er i gang, foreslog Kommissionen i slutningen af november Rådet og Europa-Parlamentet, at metoden forlænges midlertidigt for et år sammen med et særligt lønfradrag på op til 5,5 %, der ellers også ville udløbe ved udgangen af 2012. Rådet kunne dog ikke tilslutte sig dette forslag. Det særlige lønfradrag på 5,5 % anvendes på nuværende tidspunkt gradvist, således at fradraget er mindre for tjenestemænd i de lavere lønklasser.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

EU's udviklingsbistand til vandforsyning og sanitet i lande syd for Sahara

Rådet vedtog konklusioner ([17288/12](#)) om Den Europæiske Revisionsrets særberetning om EU's udviklingsbistand til drikkevandsforsyning og basal sanitet i lande syd for Sahara. Beretningen understreger, at der er behov for væsentlige forbedringer på flere områder, eftersom under halvdelen af de gennemgåede projekter har givet resultater, der opfylder alle modtagernes behov. Rådet anerkender, at Kommissionen allerede er begyndt at tage en række initiativer til at løse de fleste af de problemer, der nævnes i Revisionsrettens beretning. Rådet understreger ligeledes, at vellykkede og langsigtede bæredygtige projekter vedrørende vandforsyning og sanitet kræver en lang række støttemekanismer, der kan sikre finansiel og institutionel bæredygtighed, og at disse projekter trods den høje risiko er afgørende for årtusindudviklingsmålene.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Finansiel støtte til Portugal

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af gennemførelsesafgørelse 2011/344/EU om tildeling af finansiel støtte til Portugal. Dette er et resultat af Rådets afgørelse i oktober om at give Portugal yderligere et år til at korrigere sit uforholdsmæssigt store budgetunderskud.

UDENRIGSANLIGGENDER**EU's forbindelser med Andorra, Monaco og San Marino - Konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner om EU's forbindelser med Andorra, Monaco og San Marino:

1. "I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 14. december 2010 om EU's forbindelser med EFTA-landene¹ og formandskabets rapport om EU's forbindelser med Fyrstendømmet Andorra, Republikken San Marino og Fyrstendømmet Monaco, som Rådet godkendte den 21. juni 2011², udtrykker Rådet tilfredshed med meddelelsen fra Kommissionen om EU's forbindelser med Fyrstendømmet Andorra, Fyrstendømmet Monaco og Republikken San Marino - Muligheder for en tættere integration i EU af 20. november 2012 og det ledsagende arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene om hindringer for Andorras, Monacos og San Marinos adgang til EU's indre marked og samarbejde på andre områder. Rådet noterer sig konklusionerne og anbefalingerne deri.
2. Rådet hilser det velkommen, at de tre lande fortsat viser interesse for at styrke og uddybe deres forbindelser med EU, og noterer sig deres oplysninger om de nuværende hindringer for deres adgang til EU's indre marked som afspejlet i ovennævnte arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene.
3. Rådet erkender, at en tættere integration af Andorra, Monaco og San Marino i princippet også er i EU's interesse, da den potentielt kunne styrke udsigterne for vækst, investeringer, innovation og beskæftigelse til gavn for både EU (først og fremmest naboregionerne til de tre lande) og disse lande.
4. På denne baggrund tilskynder Rådet Kommissionen og (i givet fald) den højtstående repræsentant til at fortsætte arbejdet med at styrke forbindelserne med de tre lande. Dette arbejde bør bygge på behovet for at sikre, at det indre marked er ensartet og velfungerende, samtidig med at der tages hensyn til de tre landes særlige karakteristika, og på betydningen af at udforme en sammenhængende tilgang for alle tre lande.

¹ Dok. 17423/1/10 REV 1.

² Dok. 11466/11.

5. Rådet mener, at de bedste muligheder for en tættere integration af Andorra, Monaco og San Marino vil være, i) at disse lande med et lille territorium deltager i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og ii) at der forhandles en eller flere rammeassocieringsaftaler med disse lande, der skal give dem adgang til EU's indre marked og dets ledsageforanstaltninger og horisontale politikker, og som skal indeholde institutionelle mekanismer med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som model.
6. På baggrund af den hidtidige vurdering og den interesse, som Andorra, Monaco og San Marino har vist for at styrke deres forbindelser med EU, opfordrer Rådet Kommissionen og (i givet fald) den højtstående repræsentant til at fortsætte deres analyse af og overvejelser om disse to muligheder og navnlig
 - holde konsultationer med Andorras, Monacos og San Marinos regeringer og andre relevante parter fra første halvår af 2013 for at se på, om disse to muligheder kan gennemføres, og hvor stor en støtte der er til dem, især under hensyntagen til de institutionelle betingelser, der er nævnt i meddelelsen,
 - inden udgangen af 2013 at forelægge Rådet en rapport med en analyse af konsekvenserne og af de vigtigste institutionelle, politiske og økonomiske følger af disse muligheder samt anbefalinger om de næste skridt.
7. Endelig noterer Rådet sig den indsats, som Andorra, Monaco og San Marino har gjort. Det opfordrer dem til at fortsætte deres indsats for yderligere at øge konvergens mellem deres lovgivning og gældende EU-ret vedrørende det indre marked og styrke deres administrative kapacitet for at lette gennemførelsen af yderligere relevant EU-ret."

EU's forbindelser med EFTA-landene - Konklusioner

Rådet vurderede udviklingen af EU's forbindelser med de fire lande i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), nemlig Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz, i de forløbne to år og vedtog følgende konklusioner:

1. "I overensstemmelse med sine konklusioner fra december 2010 har Rådet i de sidste to år vurderet udviklingen af EU's forbindelser med de fire medlemsstater i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), nemlig Kongeriget Norge, Island, Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund. I den periode forblev EU's forbindelser med EFTA-landene stabile og nære (se detaljer om udviklingen nedenfor i de landespecifikke afsnit). Rådet ser frem til yderligere at styrke og udbyde forbindelserne med de fire pågældende lande i fremtiden. Det vil gøre fornyet status over forbindelserne mellem EU og EFTA-landene om to år.

FYRSTENDØMMET LIECHTENSTEIN

2. Rådet anerkender, at Liechtenstein - selv om landet er lille i territorialt omfang - er blevet et succesrigt medlem af EØS gennem politisk beslutsomhed og en betydelig administrativ indsats, og at det kan udgøre en nyttig reference med henblik på en yderligere styrkelse af forbindelserne mellem EU og andre europæiske lande af lille territorialt omfang.
3. Rådet ser med stor tilfredshed på den solidaritet, som det liechtensteinske folk udviser gennem sit bidrag til at reducere de sociale og økonomiske forskelle i EØS i perioden 2009-2014.
4. Rådet noterer sig med tilfredshed, at forbindelserne mellem EU og Liechtenstein på flere områder blev udbygget og styrket i perioden 2010-2012. Navnlig hilser Rådet Liechtensteins optagelse i Schengenområdet og dets associering i Dublinreglerne i december 2011 velkommen.
5. Rådet ser generelt positivt på den indsats, som Liechtenstein har gjort for at tilpasse sin skattelovgivning og -praksis til EØS-reglerne og internationale standarder, navnlig den omfattende skattereform, som trådte i kraft den 1. januar 2011.
6. For så vidt angår samarbejde og udveksling af oplysninger i skattespørgsmål og bekæmpelse af skattesvig og skatteunddragelse noterer Rådet sig fyrstendømmets indsats for at opfylde sit tilsagn om at gennemføre OECD's standarder for gennemsigtighed og udveksling af skatteoplysninger og bekæmpe svig; det noterer sig, at fyrstendømmet har indgået en række bilaterale aftaler, herunder vedrørende bestemmelser om udveksling af skatteoplysninger. Rådet forventer, at Liechtenstein fortsætter med opfyldelsen af sit tilsagn om at bekæmpe skattesvig og skatteunddragelse i forholdet til EU og alle dets medlemsstater.
7. Vedrørende beskatning af indtægter fra opsparing ser Rådet med tilfredshed på Liechtensteins åbenhed med hensyn til at indlede forhandlinger om revisionen af aftalen om beskatning af indtægter fra opsparing for at afspejle udviklingen i den tilsvarende gældende EU-ret, så snart EU har vedtaget en afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger, herunder forhandlingsdirektiver. For så vidt angår sidstnævnte erklærede Det Europæiske Råd i sine konklusioner af 28.-29. juni 2012, at der hurtigt skal opnås enighed i Rådet om forhandlingsdirektiverne vedrørende rentebeskatningsaftaler med tredjelande. Dette blev bekræftet på ny i Rådets konklusioner om skatteunddragelse og skattesvig, der blev vedtaget den 13. november 2012.

8. For så vidt angår statsstøtte ser Rådet med tilfredshed på de forbedringer, som Liechtenstein har foretaget med hensyn til overholdelse af EØS-reglerne om statsstøtte, og opfordrer Liechtenstein til at fortsætte denne indsats.
9. For så vidt angår den løbende dialog om skatteforanstaltninger, der udgør skadelig skattekonkurrence, opfordrer Rådet Liechtenstein til at fortsætte dialogen med EU med det formål at anvende principperne og alle kriterierne i EU's adfærdskodeks for erhvervsbeskatning og imødekomme de betænkeligheder, der er blevet rejst i denne dialog.

KONGERIGET NORGE

10. Rådet noterer sig med tilfredshed, at forbindelserne med Norge i de sidste to år fortsat har været præget af en høj grad af samarbejde og stabilitet. I den vanskelige periode med statsgældskrisen i euroområdet har Norge udvist solidaritet, bl.a. gennem et bidrag på 6 mia. SDR (over 7 mia. EUR) til IMF. Det tætte forhold mellem EU og Norge har udviklet sig yderligere, både gennem EØS-aftalen og bilateralt, navnlig inden for retlige og indre anliggender, den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og landbruget.
11. For så vidt angår retlige og indre anliggender, herunder Schengen, noterer Rådet sig, at forbindelserne er blevet styrket yderligere i en række sektorer. I kølvandet på de tragiske angreb i Oslo og på Utøya i juli 2011 er samarbejdet om bekæmpelse af terrorisme og radikalisering samt politisamarbejdet inden for rammerne af Europol også blevet øget. Rådet anerkender fordelene ved øget samarbejde. Med hensyn til det retlige samarbejde i sager om civile spørgsmål er Rådet klar til at undersøge forslag om yderligere udvidelse af samarbejdet.
12. Rådet ser med tilfredshed på Norges samarbejde på området fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, som er blevet styrket yderligere siden 2010. Rådet værdsætter i høj grad Norges deltagelse i talrige operationer og missioner vedrørende den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP), i den nordiske kampgruppe samt i Det Europæiske Forsvarsagenturs aktiviteter. Rådet ser ligeledes med tilfredshed på Norges hyppige tilpasning til EU-erklæringer, de løbende politiske dialoger, der afholdes på alle niveauer, samt samarbejdet inden for rammerne af ad hoc-forbindelsesudvalget om Palæstina (AHLC), som Norge er formand for. Rådet er fast besluttet på yderligere at uddybe dette partnerskab, navnlig gennem Norges fortsatte deltagelse i FSFP-operationer.
13. Norge er EU's femtestørste handelspartner, mens EU fortsat er Norges vigtigste handelspartner både hvad angår import og eksport. Overordnet set er handelsforbindelserne stærke og nære. I denne forbindelse og i EØS' ånd forventer Rådet, at Norge nøje koordinerer sine holdninger med EU for så vidt angår anliggender, der henhører under EØS-aftalen, herunder handelsspørgsmål. Rådet beklager derfor, at Norge har besluttet at gå videre med tvistbilæggelsesproceduren i WTO mod EU's foranstaltninger vedrørende handel med sælprodukter.

14. For så vidt angår landbruget er forbindelserne blevet udviklet siden 2010 gennem indgåelsen af en aftale om yderligere liberalisering af handelen med landbrugsprodukter i henhold til artikel 19 i EØS-aftalen. Rådet hilser dette skridt velkommen og ser frem til den forestående revision i 2013/2014 af betingelserne for handelen med disse produkter mellem Norge og EU med henblik på at indlede forhandlinger inden for rammerne af artikel 19. Rådet håber, at sådanne forhandlinger hurtigt vil føre til indgåelsen af en ny aftale, der indeholder konkrete videre skridt hen imod en gradvis liberalisering af handelen med disse produkter. Samtidig beklager Rådet dybt, at Norge har besluttet at hæve toldsatsene ved at skifte fra de nu anvendte specifikke toldsats til værditoldsats for nogle landbrugsprodukter. Rådet opfordrer på det kraftigste Norge til at ændre sin afgørelse og understreger behovet for at sikre, at de fordele, som Norge og EU tildeler hinanden, ikke bringes i fare gennem andre restriktive importforanstaltninger. Rådet giver ligeledes udtryk for behovet for yderligere liberalisering af handelen med forarbejdede landbrugsprodukter (protokol 3) i overensstemmelse med EØS-aftalens ånd.
15. Rådet ser med tilfredshed på de fortsat nære og stabile forbindelser med Norge i energisektoren samt i spørgsmål om klimaforandringer og miljø. Det ser frem til at bevare dette fremragende samarbejde og til yderligere at uddybe det, navnlig for så vidt angår forsyningssikkerhed, fremme af en konkurrencedygtig, sikker og bæredygtig lavemissionsøkonomi, energieffektivitet og vedvarende energikilder samt CO₂-opsamling og -lagring (CCS).
16. Rådet er bekendt med den høje prioritet, som Norge tillægger Arktis, og deler dets interesse i udvikling, der vedrører denne region. EU er klar til at øge samarbejdet vedrørende arktiske anliggender i en række sektorer af fælles interesse, bl.a. gennem sine bilaterale dialoger med Norge og regionalt samarbejde. For så vidt angår sidstnævnte hilser Rådet samarbejde inden for rammerne af Østersørådet velkommen. Rådet roser også det norske formandskab for Det Euro-arktiske Barentsråd, som fejrer 20-års jubilæum næste år. Det ser ligeledes positivt på Norges fortsatte støtte med hensyn til Kommissionens ansøgning på EU's vegne om observatørstatus i Det Arktiske Råd. Desuden anerkender Rådet Norges vigtige rolle i den nordlige dimension. EU vil fortsat arbejde for regionalt samarbejde inden for rammerne af partnerskaberne i den nordlige dimension på områderne miljø, transport og logistik, folkesundhed og social velfærd samt kultur.
17. Rådet ser også med tilfredshed på det gode samarbejde med Norge vedrørende fiskeri i de seneste to år, herunder succesrige samråd om fælles bestande og om udveksling af fiskerimuligheder i de respektive fiskeriområder samt den fælles udarbejdelse af forvaltningsforanstaltninger for visse fiskebestande inden for grænserne for bæredygtighed.
18. Rådet hilser undertegnelsen af aftalememoranda med modtagerlandene for anden periode af det finansielle overslag for 2009-2014 velkommen. Rådet værdsætter navnlig Norges tilsagn om at dele det grundlæggende solidaritetsprincip og fortsætte det meget betydelige bidrag til at reducere de sociale og økonomiske forskelle i EU.

ISLAND

19. Rådet ser med tilfredshed på de fortsatte fremskridt, der er gjort siden 2010 i forhandlingerne om processen med Islands tiltrædelse af EU, noterer sig de resultater, som Kommissionen forelagde for Rådet og Europa-Parlamentet den 10. oktober 2012 i statusrapporten om Island, og henviser til sine konklusioner om udvidelsen af 11. december 2012. Rådet opfordrer Island til fortsat at gøre fremskridt med hensyn til tilpasningen til og gennemførelsen af den gældende EU-ret.
20. Rådet ser med stor tilfredshed på den solidaritet, som Island udviser gennem sit fortsatte bidrag til at reducere de sociale og økonomiske forskelle i EØS i perioden 2009-2014.
21. Rådet noterer sig med tilfredshed, at forbindelserne - ud over forholdets udvikling inden for rammerne af tiltrædelsesprocessen - også er blevet videreudviklet i de seneste to år i de traditionelle samarbejdsrammer under EØS-aftalen samt på Schengenområdet. Rådet værdsætter det stadig tættere samarbejde med Island på en lang række politiske områder, herunder den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik. Det ser frem til yderligere at udbyde samarbejdet, navnlig på vigtige områder af fælles interesse såsom global fremme af menneskerettigheder, vedvarende energi, klimaforandringer, fiskeri, den nordlige dimension og politikken for Arktis.
22. Rådet anerkender den høje prioritet, som Island tillægger politikken for Arktis, og bekræfter EU's strategiske interesse i udvikling vedrørende denne region. Det værdsætter Islands støtte med hensyn til Kommissionens ansøgning på EU's vegne om observatørstatus i Det Arktiske Råd. Rådet er parat til yderligere at styrke samarbejdet vedrørende arktiske anliggender.
23. Rådet ser med tilfredshed på indledningen af forhandlinger med Island om yderligere liberalisering af handelen med basislandbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter i henhold til artikel 19 i og protokol 3 til EØS-aftalen samt om beskyttelse af geografiske betegnelser og håber på hurtige fremskridt i forhandlingerne.
24. For så vidt angår fiskeri beklager Rådet, at drøftelserne mellem de involverede parter (EU, Island, Norge og Færøerne) om fælles forvaltning af makrelbestande, der fandt sted i flere høringsrunder i løbet af 2011 og 2012, endte uden resultater. Rådet er engageret i kyststaternes konsultationer og gentager sin opfordring til alle parter om at følge en konstruktiv tilgang i et forsøg på at nå frem til en langsigtet flerpartsaftale. Europa-Parlamentet og Rådet har vedtaget en forordning om handelsforanstaltninger med henblik på bevarelse af fiskebestande i fælles forvaltning og forebyggelse af ikkebæredygtigt fiskeri, som trådte i kraft i november. Rådet vil følge gennemførelsen af forordningen med interesse, hvis det bliver relevant eller nødvendigt at gennemføre den.

25. Rådet ser med tilfredshed på den nylige positive udvikling i den islandske økonomi efter en lang og alvorlig recession samt på Islands fortsatte tilsagn om at gå i retning af økonomisk stabilisering og tackle alle spørgsmål, der hidrører fra banksammenbruddet i 2008. Rådet noterer sig dog, at visse økonomiske spørgsmål, herunder kapitalkontrol, stadig mangler at blive løst. Det minder endvidere om, at Island skal forholde sig til nuværende forpligtelser i henhold til EØS-aftalen, samt om de udestående svagheder på området finansielle tjenesteydelser.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

26. I de forløbne to år har EU, Norge og Liechtenstein foretaget eller iværksat revisioner af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS-aftalen). EU glæder sig over rapporten fra det norske revisionsudvalg og den efterfølgende hvidbog fra den norske regering om EØS-aftalen og Norges andre aftaler med EU. Endvidere glæder Rådet sig over den EØS-revision, som Liechtenstein har bestilt, og vil gennemgå indholdet af den med interesse.
27. Rådet tilskyndede i sine konklusioner fra 2010 til en parallel revision af EØS-aftalen på EU-siden. EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen har derfor foretaget en vurdering af EØS-aftalen, der vil blive gennemgået grundigt af Rådet i de kommende måneder. Rådet forventer, at der på næste møde i EØS-Rådet i maj 2013 vil foregå omfattende drøftelser med EØS-partnerne om resultaterne af de forskellige revisioner. Rådet håber, at disse revisioner vil bekræfte EØS-aftalens relevans, da den har vist sig at være effektiv og i alles interesse.
28. Rådet noterer sig, at EØS-aftalen generelt har fortsat med at fungere tilfredsstillende. Rådet udtrykker tilfredshed med den betydelige indsats, som de tre EØS-EFTA-lande (Island, Liechtenstein og Norge) har gjort i det seneste år for at nedbringe antallet af de retsakter, der stadig mangler at blive indarbejdet i EØS-aftalen. Rådet gør opmærksom på, at det er nødvendigt som en prioritet at behandle det resterende store antal retsakter, for hvilke fristen for overholdelse i EU er udløbet, men som ikke er trådt i kraft i EØS-EFTA-landene, da indarbejdelsen af dem i EØS-aftalen er blevet forsinket. Rådet understreger i den forbindelse, at principperne om ensartethed og retssikkerhed garanterer det indre markeds effektivitet og bæredygtighed og i sidste ende dets troværdighed, og at de derfor fortsat skal være vejledende for alle parter tiltag i forbindelse med EØS-aftalens funktion.

DET SCHWEIZISKE FORBUND

29. Rådet understreger betydningen af de tætte forbindelser mellem EU og Schweiz. Begge parter står over for de samme globale udfordringer, som Europa skal imødegå på en ansvarlig og koordineret måde. I de sidste årtier er Schweiz kommet stadig tættere på EU og er bl.a. nu EU's fjerdestørste handelspartner og en pålidelig partner i Schengenområdet.
30. Rådet noterer sig, at forhandlingerne om Schweiz' yderligere deltagelse i dele af det indre marked i de senere år har stået stille delvis på grund af uløste institutionelle spørgsmål. Rådet udtrykker tilfredshed med det fortsatte intense og tætte samarbejde med Schweiz på mange områder, men er også af den opfattelse, at afslutningen af forhandlinger om Schweiz' deltagelse i det indre marked navnlig afhænger af, at der findes en løsning på de institutionelle spørgsmål, der er omhandlet i Rådets konklusioner fra 2008 og 2010.
31. Rådet minder om sine konklusioner fra 2010 og bekræfter på ny, at Schweiz' strategi om at deltage i EU's politikker og programmer gennem sektoraftaler på flere og flere områder i mangel af horisontale institutionelle rammer har nået sine grænser og bør tages op til fornyet overvejelse. En videreudvikling af det komplekse aftalesystem vil bringe det indre markeds ensartethed i fare og øge retsikkerheden samt gøre det vanskeligere at forvalte et så omfattende og uensartet aftalesystem. I lyset af Schweiz' høje grad af integration i EU vil enhver yderligere udvidelse af dette system endvidere risikere at underminere EU's forbindelse med EØS-EFTA-partnerne.
32. Rådet udtrykker tilfredshed med Schweiz' indsats for at formalisere forslag om disse institutionelle spørgsmål, der blev forelagt i juni 2012. Rådet noterer sig især med tilfredshed, at Schweiz anerkender, at princippet om ensartethed, der navnlig kræver en dynamisk tilpasning til den nye gældende EU-ret, bør være et centralt element i forholdet mellem EU og Schweiz.
33. Rådet mener dog, at yderligere skridt er nødvendige for at sikre en ensartet fortolkning og anvendelse af reglerne for det indre marked. Rådet finder det navnlig nødvendigt, at der etableres en passende ramme for alle eksisterende og fremtidige aftaler. Denne ramme bør bl.a. indeholde en juridisk bindende mekanisme for tilpasningen af aftalerne til den nye gældende EU-ret. Den bør endvidere omfatte internationale mekanismer for tilsyn og domstolskontrol. I den forbindelse noterer Rådet sig, at Schweiz ved at deltage i dele af EU's indre marked og politikker ikke blot indgår i et bilateralt forhold, men bliver deltager i et multilateralt projekt. Generelt set bør denne institutionelle ramme indebære en lige så stor retlig sikkerhed og uafhængighed som i de mekanismer, der etableres i henhold til EØS-aftalen.

34. Rådet understreger, at det lægger stor vægt på en fortsættelse af dialogen med Schweiz om mulige løsninger på de institutionelle spørgsmål, jf. de foregående afsnit. Rådet opfordrer Kommissionen til at rapportere om de fremskridt, der gøres under de sonderende drøftelser, og til på baggrund af sådanne fremskridt at overveje muligheden for at forelægge en henstilling med henblik på at indlede forhandlinger med Schweiz.
35. Rådet udtrykker tilfredshed med borgernes mobilitet mellem EU og Schweiz på grundlag af aftalen om fri bevægelighed for personer og andre aftaler såsom aftalerne om Schweiz' deltagelse i programmerne om livslang læring og aktive unge og om Schweiz' associering i EU's rammeprogram for forskning. Rådet noterer sig dog med beklagelse, at Schweiz har truffet en række foranstaltninger, der ikke er forenelige med bestemmelserne og ånden i aftalen om fri bevægelighed for personer og underminerer gennemførelsen af den. Rådet beklager navnlig dybt, at Schweiz ensidigt har genindført kvoter for visse kategorier opholdstilladelser for borgere fra otte EU-medlemsstater. Rådet mener, at dette skridt er diskriminerende og et klart brud på aftalen, og opfordrer kraftigt Schweiz til at ændre sin beslutning og overholde de aftalte regler. Endvidere beklager Rådet, at Schweiz endnu ikke har afskaffet visse ledsageforanstaltninger til aftalen, som landet har indført ensidigt (f.eks. den otte dages anmeldelsespligt), og som begrænser ydelsen af tjenester i henhold til aftalen og er særlige byrdefulde for SMV'er, der ønsker at yde tjenester i Schweiz. Rådet opfordrer på ny Schweiz til at ophæve disse foranstaltninger snarest muligt og afstå fra at vedtage nye foranstaltninger, der er uforenelige med aftalen.
36. Rådet udtrykker tilfredshed med de igangværende drøftelser i Schweiz om afskaffelsen af visse kantonale skatteordninger for virksomheder i Schweiz, der skaber uacceptabel konkurrenceforvridning mellem EU og Schweiz og minder om statsstøtte. Rådet er dybt bekymret over disse ordninger og opfordrer Schweiz til hurtigt at afslutte interne drøftelser med henblik på at afskaffe disse skatteincitament i en nær fremtid og undgå, at der træffes nye interne foranstaltninger, der kunne forvride konkurrencen igen. Endvidere udtrykker Rådet tilfredshed med de igangværende tekniske drøftelser mellem Europa-Kommissionen og de schweiziske myndigheder om den nye regionalpolitik i Schweiz og opfordrer Schweiz til at tilpasse sig EU's statsstøtteregler om regionalpolitik.
37. For så vidt angår den igangværende dialog med Schweiz om anvendelsen af principperne og alle kriterierne i EU's adfærdskodeks for erhvervsbeskatning ser Rådet med tilfredshed på de første fremskridt, der er gjort i forbindelse med visse schweiziske ordninger. Rådet finder det dog vigtigt, at der tages hensyn til alle betænkeligheder i Gruppen vedrørende Adfærdskodeksen, og tilskynder Kommissionen og Schweiz til at fortsætte drøftelserne for at opnå yderligere hurtige og substantielle konkrete fremskridt inden udgangen af næste halvår, mens EU og dets medlemsstater forbeholder sig deres stilling med hensyn til muligheden for at følge alternative strategier, herunder en ensidig vurdering af de relevante schweiziske skatteforanstaltninger.

38. Vedrørende beskatning af indtægter fra opsparing ser Rådet med tilfredshed på, at Schweiz er rede til at overveje en udvidelse af anvendelsesområdet for aftalen om beskatning af indtægter fra opsparing, når Rådet har vedtaget en afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger. For så vidt angår sidstnævnte erklærede Det Europæiske Råd i sine konklusioner af 28.-29. juni 2012, at der hurtigt skal opnås enighed i Rådet om forhandlingsdirektiverne vedrørende rentebeskatningsaftaler med tredjelande. Dette blev bekræftet på ny i Rådets konklusioner om skatteunddragelse og skattesvig, der blev vedtaget den 13. november 2012.
39. Rådet ser med tilfredshed på samarbejdet med Schweiz inden for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), navnlig den nylige indgåelse af en samarbejdsordning med Det Europæiske Forsvarsagentur, Schweiz' deltagelse i EU's FSFP-operationer og -missioner og landets tilpasning til EU's sanktionsordninger. Rådet beklager dog, at Schweiz ikke fuldt ud har tilpasset sig EU's sanktionsordninger over for Iran, og opfordrer Schweiz til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at forebygge en omgåelse af EU's sanktioner. Rådet minder om sin afgørelse om at indlede forhandlinger om en aftale mellem EU og Schweiz om etablering af en ramme for Schweiz' deltagelse i EU's krisestyringsoperationer og opfordrer Schweiz til yderligere at styrke sit samarbejde med EU inden for FUSP-området, herunder FSFP-området.
40. Da Schweiz fik adgang til EU's udvidede indre marked efter 12 nye medlemsstaters tiltrædelse af EU i 2004 og 2007, gik landet med til at betale et finansielt bidrag inden for dette udvidede økonomiske område ved hjælp af en finansiell mekanisme for en femårsperiode, der udløb i juni 2012. De første revisioner på EU-siden og den schweiziske side viser, at denne mekanisme er en succes. Rådet bekræfter derfor på ny, at det forventer, at dette udtryk for solidaritet, som understøtter forbindelserne mellem EU og Schweiz, vil blive udvidet ud over den femårsperiode, der var fastsat i det oprindelige aftalememorandum fra 2006, parallelt med den fortsatte adgang til det udvidede indre marked, og det opfordrer Kommissionen til at indlede sonderende drøftelser med Schweiz herom."

Schweiz - finansielt bidrag - Kroatien

Rådet vedtog konklusioner, hvor Kommissionen anmodes om i tæt samarbejde med formandskabet at indlede drøftelser med Schweiz med henblik på at nå til enighed om et finansielt bidrag fra Schweiz til Kroatien, så snart Kroatien er blevet medlem af EU.

Afghanistan - restriktive foranstaltninger

Rådet tilføjede en person og en enhed til listen over personer, grupper og enheder, der er omfattet af EU's restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Afghanistan. Dette er for at tage højde for nylige afgørelser fra FN's sanktionskomité.

Den Demokratiske Republik Congo - restriktive foranstaltninger

Rådet tilføjede tre personer til listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo, og ændrede de restriktive foranstaltninger. Dette er en gennemførelse af nylige afgørelser på FN-plan.

Iran - restriktive foranstaltninger

Rådet ændrede EU's restriktive foranstaltninger over for Iran som svar på EU's bekymringer om krænkelse af menneskerettighederne. Det gjorde det muligt for nationale myndigheder at tillade levering af visse former for udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, hvis det udelukkende anvendes til beskyttelse af EU's og medlemsstaters personale.

Irak - restriktive foranstaltninger

Rådet ændrede fælles holdning 2003/495/FUSP om Irak, der gennemfører FN's sanktioner over for Irak. Dette vil gøre det muligt at overføre indefrosne pengemidler til de ordninger, som skal afløse udviklingsfonden for Irak, der er indført af den irakiske regering, på betingelserne i FN's Sikkerhedsråds resolution 1483 (2003) og 1956 (2010).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Statistisk program 2013-2017

Rådet vedtog en forordning om det europæiske statistiske program 2013-2017 ([PE-CONS 65/12](#)).

Programmet sigter mod at udarbejde harmoniserede europæiske statistikker med henblik på at bidrage til udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af fælles, sammenlignelige og troværdige statistiske data på EU-plan.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Valgbarhed ved valg til Europa-Parlamentet

Rådet vedtog et direktiv om ændring af direktiv 93/109/EF om retten til at deltage i valg til Europa-Parlamentet for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere ([17198/12](#)).

Det ændrede direktiv vil lette kandidaternes optagelse på valglisterne.

Medlemsstaterne skal gennemføre de nye bestemmelser i deres nationale lovgivning senest et år efter direktivets ikrafttræden. Det forventes, at de nye bestemmelser vil finde anvendelse på valget til Europa-Parlamentet i 2014.

Agenturet for Grundlæggende Rettigheder

Rådet vedtog konklusioner på anmodning fra Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder om at udføre de forskningsaktiviteter, undersøgelser og projekter, som er fastlagt i dets arbejdsprogram for 2013, på grundlag af agenturets flerårige ramme for 2008-2012, indtil vedtagelsen af den flerårige ramme for 2013-2017 eventuelt kræver en revision.

Den primære opgave for EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder er at yde rådgivning om overholdelse af de grundlæggende rettigheder inden for EU-retten.

Elektronisk udveksling med Polen af oplysninger

Rådet vedtog en afgørelse om elektronisk udveksling med Polen af dna-oplysninger ([16718/12](#)). Den evalueringsprocedure, der kræves i henhold til Rådets afgørelse 2008/616/RIA¹, har konkluderet, at Polen fuldt ud har gennemført de almindelige bestemmelser om databeskyttelse og derfor er berettiget til fra datoen for ikrafttrædelsen af denne afgørelse at begynde at modtage og levere personoplysninger med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

Dødelighedstabeller

Rådet vedtog en retsakt om fastsættelse af dødelighedstabellerne omhandlet i vedtægten for Europols personale ([16738/12](#)). I henhold til artikel 35, stk. 1, i bilag 6 til denne vedtægt skal Europols budgetmyndigheder hvert femte år fastsætte dødeligheds- og invaliditetstabeller samt de forventede lønstigninger, der skal anvendes ved beregning af de aktuarmæssige modværdier, der finder anvendelse på Europols personale.

Overgang til SIS II

Rådet vedtog en forordning om migration fra Schengeninformationssystemet (SIS 1+) til anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) ([11142/12](#) + [11143/12](#)).

¹ EUT L 210 af 6.8.2008.